

где не возникает трудностей в воспитании психологически здоровых детей с гармоничной самооценкой. То, что приобретается в семье, сохраняется в последующей жизни. Основы характера и самооценки закладываются дома. В неполных семьях вопросам воспитания детей должно уделяться повышенное внимание, так как за полноценное и гармоничное развитие личности ребенка отвечает только один из родителей.

Список использованных источников

1. Бернс Р. Развитие «Я-концепции» и воспитание / Бернс Р. // - М., 2000
2. Бодманова М. Э. Захарова А. В. Самооценка как фактор нравственной саморегуляции в младшем школьном возрасте/ Нов. Исследования в психологии. М. Педагогика, №2, 1998.
3. Запорожец А.В. О значении ранних периодов детства для формирования личности ребенка. – 1998. – С. 3-10. – Текст: непосредственный

FEATURES OF SELF-ASSESSMENT OF OLDER PRESCHOOL CHILDREN FROM FULL AND INCOMPLETE FAMILIES

E.D. Gladkova

*Don State Technical University,
Rostov-on-Don, Russia*

The article discusses the main psychological characteristics of older preschool children, the peculiarities of self-esteem formation in older preschool children, reveals the peculiarities of the personality development of a child from full and incomplete families.

Keywords: self-esteem, full family, incomplete family, parent, child, senior preschool age.

УДК 811.133.1

ЭВФЕМИЗАЦИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ВАРИАНТАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА СТРАН ЗАПАДНОЙ АФРИКИ

Я.А. Глебова, Ж. Багана

*Белгородский государственный национальный исследовательский университет,
г. Белгород, Россия*

В статье рассмотрены эвфемизмы, функционирующие в территориальных вариантах французского языка стран Западной Африки (Сенегал, Кот д'Ивуара, Бенина, Нигера) и обозначающие такую табуированную тему как коррупция и взяточничество. Тема коррупции в Африке является одной из наиболее острых

тем в дискуссиях о реформировании африканских государств и определении новой государственной политики. В обществе тема коррупции и взяточничества является достаточно табуированной, т.к. большинство населения вовлечено в подобные практики. В результате исследования выявлены эвфемизмы, связанные со взяточничеством, наиболее широко распространенные в территориальных вариантах французского языка стран Западной Африки.

Ключевые слова: эвфемизм, эвфемизация, территориальный вариант, французский язык, территориальный вариант французского языка, коррупция.

Эвфемизация – важное средство языка, позволяющее заменить или замаскировать грубое понятие, придать ему более мягкую, сглаженную форму. Данное явление широко используется во всех языках мира и всегда наделяет эвфемизированное слово лингвокультурной спецификой, отражающей реалии того или иного языкового сообщества.

Эвфемизмы не только используются всеми носителями языка, но и встречается на всех уровнях языка и во всех регистрах, представляя собой квазисиноним, который призван быть нейтральным или «немаркированным» по отношению к негативно окрашенному термину.

Словарь *Larousse* определяет эвфемизм как «смягчение выражения некоторых идей или фактов, грубость которых была бы жестокой или неприятной» [4]. В.Н. Ярцева предлагает определять эвфемизмы как «эмоционально-нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов или выражений, представляющих говорящему неприличными, грубыми или нетактичными. Ими заменяют также табуированные и архаичные названия» [2, с. 98]. П. Бакри подчеркивает, что «эвфемизм – это один из тех приемов [...], который можно распознать только по произведенному им эффекту» [3, р. 105].

Эвфемизмы часто используются для того, чтобы избежать слов, относящихся, в частности, к смерти, болезни, инвалидности или сексуальности. В данном исследовании будут рассмотрены эвфемизмы, относящиеся к такой распространенной, но в тоже время табуированной теме в африканской лингвокультуре как коррупция и взяточничество.

Повседневная коррупция – это де-факто социальная деятельность, регулируемая сложным образом. Эти негласные кодексы и практические нормы существенно отличаются от публичных кодексов и официальных или правовых норм. Мы берем за основу максимально широкое понимание коррупции, т.е. всех практик злоупотребления публичной должностью (незаконной и/или нелегитимной, с точки зрения норм или с точки зрения пользователей) с целью получения неправомерных частных преимуществ.

Борьба с коррупцией и обеспечение надлежащего управления являются постоянными темами в дискуссиях о реформировании африканских государств и определении новой государственной политики.

Рассмотрим наиболее распространенные причины широкого распространения коррупции и взяточничества в странах Африки:

1). Некоторые должности в государственном аппарате дают доступ к определенному количеству привилегий (служебный автомобиль или жилье, премии и т.д.). Подобные льготы подчеркивают привилегированный статус государственного служащего и оправдывают получение взяток низким уровнем официальных зарплат в сочетании с привилегированным положением по отношению к обычным гражданам.

2). Коррупция и взяточничество характерны для социальной жизни африканских стран в целом. Как в Африке, так и в других странах, отмечается так называемый плюрализм стандартов, т.е. разрыв между официальными или публично принятыми нормами (которые сами по себе множественны) и реальными нормами, основанными на местных профессиональных культурах, бюрократических привычках, обычаях и распорядке, принятых приемах и практических знаниях и т.д. Заметим, что в Африке этот разрыв наиболее значителен. Такое разнообразие формальных и неформальных правил способствует стиранию границ между законными и незаконными практиками и формами коррупции.

3) Африканцы часто говорят о коррупции и взяточничестве как о проявлении доброты или хороших манерах. Таким образом, принимая взятку, государственный служащий проявляет сострадание, поддаваясь на уговоры и просьбы. Это может касаться просьб близких или дальних родственников, знакомых или посторонних людей.

На наш взгляд, «французский язык является главным признаком принадлежности всех носителей французского языка к единой лингвокультурной группе, в которой разделяются общие ценности» [1, с. 22].

Французский язык в Африке представлен территориальными вариантами французского языка, обладающими рядом фонетических, морфологических, синтаксических и лексических особенностей. Основной причиной данного явления, безусловно, является колониальная история стран Западной Африки, языковой контакт языка колонизаторов и местных африканских языков, а также языковая политика стран. В территориальных вариантах стран Западной Африки (Сенегал, Кот д'Ивуара, Бенина, Нигера) часто подвергается эвфемизации лексика, связанная с темой взяточничества и коррупции.

Например, саму взятку завуалированно называют «*frais de voyage*» (букв. «траты на дорогу»), «*pot-de-vin*» (букв. «кувшин вина»), «*dessous-de-table*» (букв. «под столом»), «*récupération*» (букв. «восстановление»), «*bonnes manières*» (букв. «хорошие манеры»), «*emprunt*» (букв. «заимствование») и др.

Для обозначения факта получения взятки, африканцы широко используют глаголы «*manger*» (кушать), «*bouffer*» (фр. жрать), а также «*s'arranger*» (фр. организовать) или «*faire affaire/business*» (фр. вести дела), значение которых в эвфемизированных выражениях изменяется.

Эвфемизации, которой часто сопутствуют элементы метафорического переноса, подвергаются и устойчивые выражения:

manger la caisse / l'argent (букв. «съесть деньги») – получить взятку;

mangeur d'argent (букв. «поедатель денег») – получатель взятки;

gresser la bouche (букв. «помазать рот жиром») – дать взятку;

faire passer la main au-dessus de la barbe (букв. «провести рукой по бороде / погладить бороду») – задобрить, дать взятку;

préparer un appât (букв. «приготовить наживку») – дать взятку;

mettre dans la bouce (букв. «положить в рот») – дать взятку;

sucer les restes au fond du plat (букв. «сосать остатки на дне блюда») – получить маленькую взятку;

lieux sucrés (букв. «посахаренное место») – место, где всегда дают взятки;

postes humides (букв. «влажные места») – место, где всегда дают взятки.

Заметим, что в африканской лингвокультуре влага и дождь ассоциируются с плодородием и процветанием, а засуха – с отсутствием пропитания и смертью, чем и объясняется выбор лексических средств.

Итак, в странах Западной Африки эвфемизации подвергаются явления, табуированные и считающиеся постыдными в обществе. Эвфемизации подвергаются слова и выражения, связанные с темой взяточничества как дать взятку, получить взятку, размер взятки, и даже места, где обязательно следует давать взятки. Эвфемизированные слова и выражения наиболее ярко подчеркивают лингвокультурную специфику территориального варианта французского языка.

Список использованных источников

1. Багана Ж., Глебова Я.А. Современная африканская франкофония: перспективы развития // INTERLINGUA - 2021 : Сборник научных трудов Международной научно-практической конференции, Липецк, 18–19 мая 2021 года. – Липецк: Липецкий государственный технический университет, – 2021. – С. 21–27.

2. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – Москва : Большая Рос. энцикл., 2002. – 707 с.

3. Bacry P. Les figures de style. Coll. « Sujets ». – Paris, Belin, 1992. – 335 p.

4. Larousse [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/euphemisme/31678#:~:text=Att%C3%A9nuation%20dans%20l'expression%20de,%20il%20est%20mort%20>. (дата обращения: 10.08.2023).

EUPHEMISATION IN TERRITORIAL VARIANTS OF WEST AFRICAN FRENCH

Ya.A. Glebova, J. Baghana

*Belgorod State National Research University,
Belgorod, Russia*

The article deals with euphemisms functioning in the territorial variants of the French language of West African countries (Senegal, Ivory Coast, Benin, Niger) and denoting such a taboo topic as corruption and bribery. The topic of corruption in Af-

rica is one of the most acute topics in discussions on reforming African states and defining new public policies. The topic of corruption and bribery is quite taboo in the society as the majority of the population is involved in such practices. The study reveals euphemisms related to bribery, most widely spread in the territorial variants of the French language of West African countries.

Keywords: euphemism, euphemisation, territorial variant, French language, territorial variant of French, corruption.

УДК 316.3

ГЕНДЕРНОЕ НЕРАВЕНСТВО В МОРСКОМ СУДОХОДСТВЕ: ПОЗИЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

О.С. Горкунова

*Государственный морской университет имени адмирала Ф.Ф. Ушакова,
г. Новороссийск, Россия*

В статье рассматриваются особенности гендерного равенства в сфере международного морского судоходства. Отмечено, что данная отрасль имеет важное социально-экономическое значения для стран, в которых традиционно развивается гражданское и торговое мореплавание. Не смотря на современные тенденции в сфере социально-трудовых отношений и Цели устойчивого развития, международные общественные организации признают отрасль судоходства далекой от гендерного неравенства.

Ключевые слова: судоходство, моряки, женщины-моряки, международные общественные организации, гендерное неравенство.

За последнее десятилетие во всем мире растет внимание к вопросам расширения прав и возможностей женщин и обеспечения равенства. Все чаще эти вопросы рассматриваются как в обществе в целом, так и, более конкретно, на рабочих местах. Влиятельные международные организации внесли свой вклад в решение проблемы равенства женщин и повышение ее значимости, в том числе во всем мире: Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций, Международная организация труда и Европейская Союз, среди многих других, которые также продвигают эти вопросы. Цели устойчивого развития Организации Объединенных Наций, которые включают гендерное равенство, наряду с кампанией «я тоже» [1], также внесли значительный вклад в привлечение внимания к гендерной проблематике, в то время как Международная организация труда (МОТ) внесла свой вклад в повышение осведомленности о гендерном разрыве на рынке труда [2] и гендерном разнообразии на рабочих местах [3].